

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 192

Volume 35

11 July 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 1900/92 of 15 June 1992 amending Regulation (EEC) No 1514/76 on imports of olive oil originating in Algeria** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 1901/92 of 15 June 1992 amending Regulation (EEC) No 1521/76 on imports of olive oil originating in Morocco** 2
- * **Council Regulation (EEC) No 1902/92 of 15 June 1992 amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey** 3
- Commission Regulation (EEC) No 1903/92 of 10 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1904/92 of 10 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1905/92 of 9 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1299/92 increasing to 500 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 8
- Commission Regulation (EEC) No 1906/92 of 9 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1301/92 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 10
- Commission Regulation (EEC) No 1907/92 of 9 July 1992 on the supply of various consignments of cereals as food aid 12
- Commission Regulation (EEC) No 1908/92 of 9 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1306/92 increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 16

Price : ECU 14

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1909/92 of 9 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1307/92 increasing to 150 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	18
★ Commission Regulation (EEC) No 1910/92 of 10 July 1992 on a special intervention measure for durum wheat in Greece	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1911/92 of 9 July 1992 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1912/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the beef and veal sector	31
★ Commission Regulation (EEC) No 1913/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector	35
★ Commission Regulation (EEC) No 1914/92 of 10 July 1992 amending Regulation (EEC) No 3664/91 laying down transitional measures for aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails	39
Commission Regulation (EEC) No 1915/92 of 10 July 1992 introducing a countervailing charge on cherries originating in the Czech and Slovak Federal Republic	40
★ Commission Regulation (EEC) No 1916/92 of 10 July 1992 fixing the average yields of olives and olive oil over the last four marketing years (1987/88 to 1990/91) for Italy	42
Commission Regulation (EEC) No 1917/92 of 10 July 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	52

II Acts whose publication is not obligatory

Council

92/350/EEC :

- ★ Council Decision of 15 June 1992 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

92/351/EEC :

- ★ Council Decision of 15 June 1992 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993 ...

(Continued on inside back cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1900/92
of 15 June 1992
amending Regulation (EEC) No 1514/76 on imports of olive oil originating in
Algeria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of, and Annex B to, the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽¹⁾ stipulate that if Algeria levies a special export charge on imports into the Community of olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10, the levy applicable to such oil is to be reduced by a fixed amount of ECU 0,60 per 100 kilograms and by an amount equal to the special charge, but not exceeding ECU 12,09 per 100 kilograms in the case of the reduction provided for in the aforementioned Article and ECU 12,09 per 100 kilograms in the case of the additional amount provided for in the aforementioned Annex B;

Whereas the aforementioned Agreement was implemented by Regulation (EEC) No 1514/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91 ⁽³⁾;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by exchange of letters, to fix the additional amount at ECU 12,09 per

100 kilograms for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993;

Whereas Regulation (EEC) No 1514/76 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1514/76 is hereby replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special charge levied by Algeria on exports of the said oil but not exceeding ECU 12,09 per 100 kilograms, this amount being increased from 1 November 1987 to 31 December 1993 by ECU 12,09 per 100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

For the Council
The President
João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1901/92

of 15 June 1992

amending Regulation (EEC) No 1521/76 on imports of olive oil originating in Morocco

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 17 of, and Annex B to, the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾ stipulate that, if the country in question levies a special export charge on imports into the Community of olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10, the levy applicable to such oil is to be reduced by a fixed amount of ECU 0,60 per 100 kilograms and by an amount equal to the special charge, but not exceeding ECU 12,09 per 100 kilograms in the case of reduction provided for in the aforementioned Article and ECU 12,09 per 100 kilograms in the case of the additional amount provided for in the aforementioned Annex B;

Whereas the aforementioned Agreement was implemented by Regulation (EEC) No 1521/76⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽³⁾;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by exchange of letters, to fix the additional amount at ECU 12,09 per

100 kilograms for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993;

Whereas Regulation (EEC) No 1521/76 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1521/76 shall be replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special charge levied by Morocco on exports of the said oil but not exceeding ECU 12,09 per 100 kilograms, this amount being increased from 1 November 1987 to 31 December 1993 by ECU 12,09 per 100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

For the Council

The President

João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1902/92

of 15 June 1992

amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Annex IV to Council Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that the additional amount, if any, to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Turkey, is to be fixed for each year of application by an exchange of letters between the Community and Turkey;

Whereas Regulation (EEC) No 1180/77⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽²⁾, implemented the abovementioned Decision, in particular as regards olive oil;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by an exchange of letters, to fix the additional amount in ques-

tion at ECU 10,88 per 100 kilograms for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 1180/77 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1180/77 is hereby replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special export charge imposed by Turkey on such oil within a limit of ECU 10,88 per 100 kilograms, that amount being increased from 1 November 1987 to 31 December 1993 by ECU 10,88 per 100 kilograms'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

For the Council

The President

João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1903/92

of 10 July 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 July 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy ^(*) (ECU/tonne)
0709 90 60	142,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	142,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	157,25 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	157,25 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	136,61
1001 90 99	136,61 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	152,26 ⁽⁹⁾
1003 00 10	124,20
1003 00 90	124,20 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	108,50
1004 00 90	108,50
1005 10 90	142,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	142,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	151,12 ⁽⁴⁾
1008 10 00	49,09 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	100,14 ⁽⁴⁾
1008 30 00	47,12 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	47,12
1101 00 00	204,25 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	226,17 ⁽⁸⁾
1103 11 10	256,74 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	220,59 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽⁹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

⁽¹⁰⁾ An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

⁽¹¹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1904/92

of 10 July 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 July 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0,45	0,45	0,51
0712 90 19	0	0,45	0,45	0,51
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,45	0,45	0,51
1005 90 00	0	0,45	0,45	0,51
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1905/92
of 9 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1299/92 increasing to 500 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1299/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1650/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 500 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1299/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1299/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 500 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 500 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1299/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1992, p. 38.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	168 915
Niedersachsen/Bremen	137 059
Nordrhein-Westfalen	38 923
Hessen	2 066
Rheinland-Pfalz	4 679
Baden-Württemberg	4 684
Bayern	18 527
Saarland	3 737
Berlin/Brandenburg	52 717
Mecklenburg-Vorpommern	38 087
Sachsen	3 307
Sachsen-Anhalt	27 208'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1906/92
of 9 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1301/92 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1301/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1585/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 700 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 000 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1301/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1301/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 000 000 tonnes of bread-making quality to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.
2. The regions in which the 1 000 000 tonnes of common wheat of bread-making quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1301/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 23. 6. 1992, p. 5.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	215 600
Niedersachsen/Bremen	244 710
Nordrhein-Westfalen	98 317
Hessen	27 570
Rheinland-Pfalz	30 576
Baden-Württemberg	29 346
Bayern	150 305
Berlin/Brandenburg	19 480
Mecklenburg-Vorpommern	41 090
Sachsen	6 608
Sachsen-Anhalt	100 690
Thüringen	35 639

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1907/92

of 9 July 1992

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 10 771 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 615/92
2. **Programme**: 1992
3. **Recipient** ⁽⁸⁾: Cape Verde
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Empresa Pública de Abastecimento (EMPA) Praia, CP 104; (tel. 24 93 05; telex 6054 EMPA; Mindelo, CP 148 tel. 23 69/27 81; telegram EMPA, S. Vicente)
5. **Place or country of destination**: Cape Verde
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 92 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.1 (f))
8. **Total quantity**: 3 750 tonnes (9 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one, in two parts (A1: 2 750 tonnes; A2: 1 000 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2 (b) and II.A.3)
markings in Portuguese
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: A1: Praia; A2: Mindelo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15. 8 — 31. 8. 1992
18. **Deadline for the supply**: 15. 9. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 28. 7. 1992 at 12 noon
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 11. 8. 1992 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 31. 8 — 15. 9. 1992
 - (c) deadline for the supply: 30. 9. 1992**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 25. 8. 1992 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 9 — 30. 9. 1992
 - (c) deadline for the supply: 15. 10. 1992
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 23. 7. 1992, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1665/92 (OJ No L 172, 27. 6. 1992, p. 67)

LOT B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1224-1225/91
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Haiti / Zaire
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 92 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.1 (f))
8. **Total quantity**: 738 tonnes (1 771 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one (B1: 702 tonnes; B2: 36 tonnes)
10. **Packaging and marking**: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2 (b) and II.A.3); ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
markings in French
supplementary markings on the packaging: B1: 'Haiti / Caritas N / 910361 / Port-au-Prince'
B2: 'Zaire / CINTERAD / 913452 / Kinshasa via Matadi'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15. 8 — 31. 8. 1992
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 28. 7. 1992 at 12 noon
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 11. 8. 1992 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 31. 8 — 15. 9. 1992
 - (c) deadline for the supply: —**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 25. 8. 1992 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 9 — 30. 9. 1992
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 23. 7. 1992, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1665/92 (OJ No L 172, 27. 6. 1992, p. 67)

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
— see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991. p. 33.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine 131 levels.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
— phytosanitary certificate,
— certificate of origin.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
— 295 01 32,
— 296 10 97,
— 295 01 30,
— 296 20 05,
— 296 33 04.
- (6) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (7) The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (8) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (9) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.
Shipment to take place in 20-foot containers, conditions FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available to the stack position of the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provision of the second subparagraph of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- (10) Bagging must be carried out before shipment.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1908/92

of 9 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1306/92 increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1302/92⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 800 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1302/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1302/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 800 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 800 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1302/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 27.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	45 342
Niedersachsen/Bremen	178 637
Nordrhein-Westfalen	170 158
Hessen	30 731
Rheinland-Pfalz	30 673
Baden-Württemberg	34 173
Bayern	82 197
Berlin/Brandenburg	41 792
Mecklenburg-Vorpommern	36 026
Sachsen	27 783
Sachsen-Anhalt	77 147
Thüringen	45 250

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1909/92

of 9 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1307/92 increasing to 150 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1307/92⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 50 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 150 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1307/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1307/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 150 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 150 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1307/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 42.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	76 467
Midlands/east	34 798
South	38 735

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1910/92

of 10 July 1992

on a special intervention measure for durum wheat in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas production of durum wheat in Greece exceeds that country's requirements;

Whereas the possibility of that surplus being absorbed by the Community market is very slight;

Whereas the Greek market can be relieved by the export of part of this surplus quantity of durum wheat to non-member countries; whereas, in view of world market prices for durum wheat, export is possible only with the aid of a refund;

Whereas, however, the refund arrangements laid down in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 apply to export from any Member State; whereas such arrangements, therefore, are not only unsuitable for solving the problem in question but may also favour the export of durum wheat from Member States where the market situation is completely different from that in Greece;

Whereas, in the absence of adequate measures, massive quantities of durum wheat may be expected to enter intervention storage in Greece, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2727/75, the only possibility of disposal being in any case export to non-member countries; whereas, to avoid the abovementioned intervention, a special intervention measure intended to relieve the Greek market should be taken under Article 8 of the said Regulation; whereas, furthermore, such a measure should take the form of a direct export incentive, which would avoid the high cost to the Community budget of buying in and storing products which would in any case then have to be exported; whereas the granting of a refund, the amount of which would be determined by tendering and which would apply only to products produced in and exported from Greece, would be an appropriate measure for this purpose;

Whereas the purpose of the measure is such that refunds should be granted only on wheat of the quality required for acceptance for intervention in Greece, as defined in

Commission Regulation (EEC) No 689/92 ⁽³⁾; whereas the competent agency must make certain that wheat exported is of this standard;

Whereas the nature and objectives of the said measures make it appropriate to apply in respect of it *mutatis mutandis* Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the Regulations adopted for the application thereof, in particular Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾ and Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/86 ⁽⁶⁾;

Whereas, under the abovementioned Regulation (EEC) No 279/75, the commitments on the part of the tenderer include the obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment of all concerned, it is necessary to make provision for the licences issued to have an identical period of validity;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 300 000 tonnes of durum wheat produced in and exported from Greece.

⁽¹⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽³⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 32.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the provisions adopted for the application of that Article shall apply *mutatis mutandis* to the said refund.

2. The Greek intervention agency shall be responsible for implementing the measure referred to in paragraph 1.

Article 2

1. Tenders shall be invited in order to determine the amount of the refund referred to in Article 1.

2. The invitation to tender shall relate to the quantity of durum wheat referred to in Article 1 (1) for export to the countries in zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII listed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77⁽¹⁾.

3. The invitation shall remain open until 16 December 1992. During the period of its validity weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

4. Tenders must be submitted to the Greek intervention agency named in the notice of invitation.

5. The tendering procedure shall take place in accordance with this Regulation and Regulation (EEC) No 279/75.

Article 3

A tender shall be valid only if:

- it relates to not less than 1 000 tonnes,
- it is accompanied by:
 - advance fixing of the Greek monetary compensatory amount valid on each closing date for the submission of tenders,
 - the undertaking provided for in Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 279/75 that the export licence will be applied for in Greece.

Article 4

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be ECU 12 per tonne.

Article 5

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽²⁾, export licences issued in accordance with Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽²⁾ OJ No L 33, 2. 12. 1988, p. 1.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 6

1. The Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, either:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. A refund awarded shall not be paid unless the durum wheat exported is of at least intervention quality in Greece as defined in Regulation (EEC) No 689/92. The competent agency shall have an analysis made of the landed goods and shall hold at the Commission's disposal an additional sample from each consignment taken and sealed in the presence of the tenderer or his representative.

Sampling and analysis costs shall be met by the tenderer.

4. Where the quality does not correspond to that defined in paragraph 3, the refund shall be reduced by ECU 50 per tonne.

Article 7

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of the Greek intervention agency at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex II.

If no tenders are received, the Greek intervention agency shall inform the Commission of this within the period indicated in the first paragraph.

Article 8

The times fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Weekly tender for the refund for the export of durum wheat to countries in zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in ECU per tonne
1		
2		
3		
etc.		

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 295 01 32,
— 296 10 97,
— 296 20 05,
— 296 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1911/92

of 9 July 1992

concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1039/92⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is appropriate that, subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information in the matter of classification of goods in the combined nomenclature issued by the customs authorities of the Member States which no longer conform to this Regulation may continue to be invoked in accordance with the provisions of Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 3796/90⁽³⁾ by the holder thereof during a certain period if such holder has concluded a contract as referred

to in points (a) or (b) of the second subparagraph of Article 14, (3) of Council Regulation (EEC) No 1715/90⁽⁴⁾; Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee as regards products Nos 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 in the annexed table;

Whereas the Nomenclature Committee has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman, as regards product No 2 in the annexed table,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information in the matter of classification of goods in the combined nomenclature issued by the customs authorities of the Member States which no longer conform to this Regulation may continue to be invoked in accordance with the provisions of Article 6 of Regulation (EEC) No 3796/90 by the holder thereof during a period of 60 days from the date of application of this Regulation if such holder has concluded a contract referred to in points (a) or (b) of the second subparagraph of Article 14 of Regulation (EEC) No 1715/90.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 28. 4. 1992, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 365, 28. 12. 1990, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1990, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

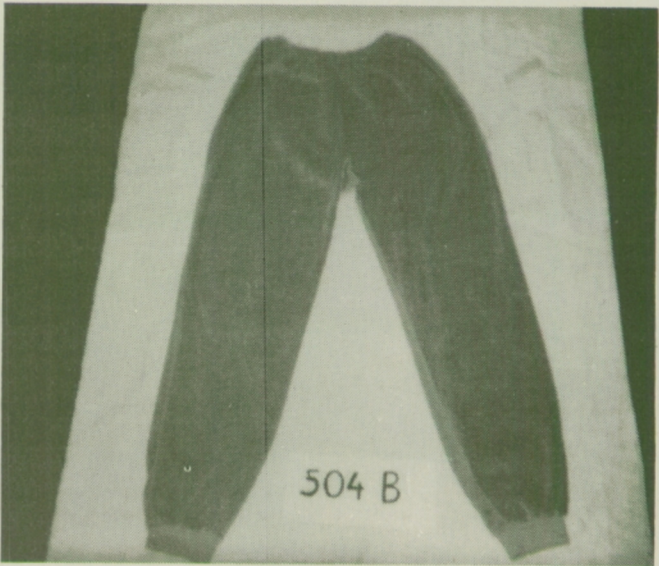
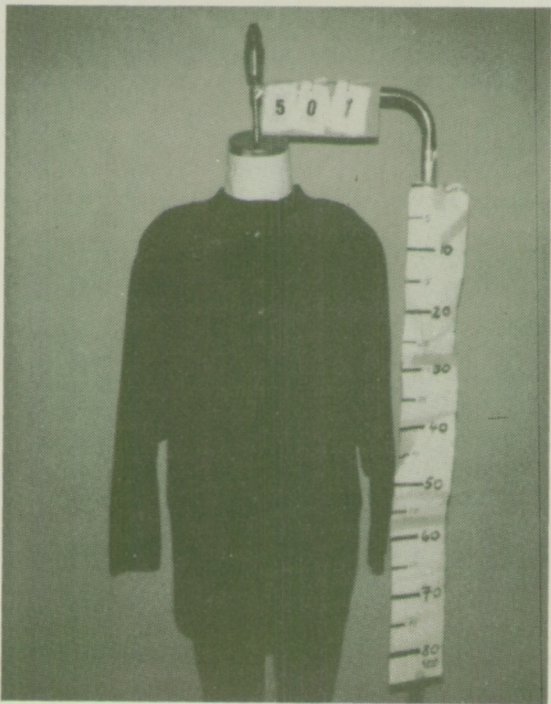
ANNEX

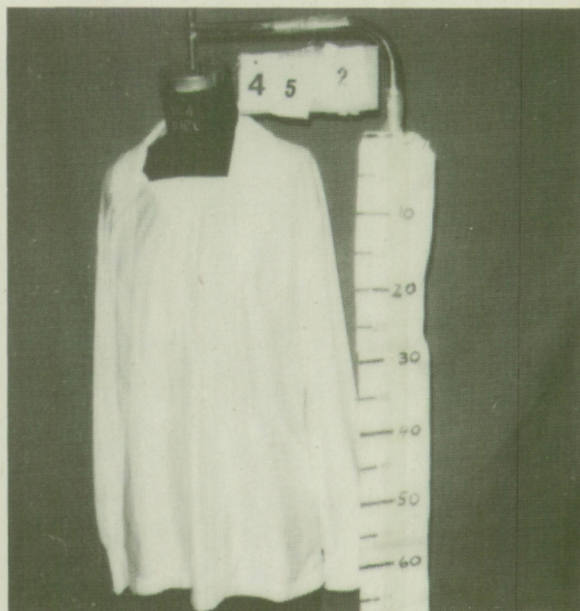
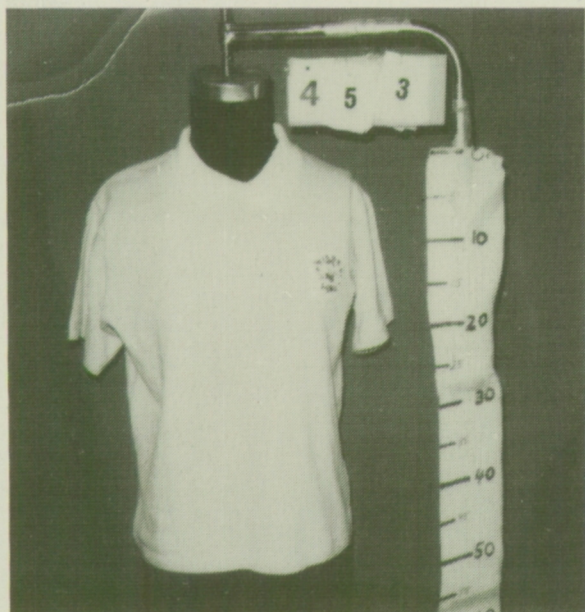
Description of goods	Classification CN code	Reasons
(1)	(2)	(3)
1. Lightweight knitted garment (100 % cotton), of one colour, intended to cover the upper part of the body, reaching down below the waist, with long sleeves. It has a round close fitting neckline with a high sewn-on ribbing (4 cm high). This garment also has a partial opening at the front, beginning at the neckline, with a button fastening right over left, pleats at the shoulders and shoulder pads (see photograph no 501) (*).	6106 10 00	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and Note 4 to Chapter 61, as well as by the wording of CN codes 6101 and 6106 10 00. See also the explanatory notes to the combined nomenclature relating to CN code 6106. Because it has the general characteristics of a shirt-blouse (cut, trimmings and general appearance) the garment cannot be classified as an article similar to a pullover of CN code 6110.
2. Set of two garments put up for retail sale made up of : (a) knitted pile garment (80 % cotton, 20 % polyamid) in two colours (striped), intended to cover the upper part of the body, with long sleeves and a round neckline without an opening. This garment has applied ribbing at the neckline, at the sleeve ends and at the bottom of the garment ; (see photograph No 504 A) (*); (b) a pair of trousers made up from a unicolour knitted pile fabric (80 % cotton, 20 % polyamid) reaching from the waist down to the ankles, without an opening at the waist. This garment is tightened at the waist by an elasticated band and has applied ribbing at the ends of the trouser legs ; (see photograph No 504 B) (*).	6108 31 90	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, note 8 of Chapter 61 as well as the wording of CN codes 6108, 6108 31 and 6108 31 90. Taking into account the general appearance of the garments and the nature of the fabric, this set is to be regarded as a pair of pyjamas.
3. 100 % cotton knitted garment intended to cover the upper part of the body to below the waist, having a collar crossing right over left, with no opening, of ribbed knitted material, with short sleeves. The garment also has a decoration on the chest and is hemmed at the end of the sleeves and at the bottom (see photograph No 453) (*).	6110 20 99	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and the wording of CN codes 6110, 6110 20 and 6110 20 99. See also the explanatory notes to the combined nomenclature relating to CN code 6110. This garment is similar to a pullover.
4. 100 % synthetic knitted garment intended to cover the upper part of the body to below the waist, having a collar with no opening, long sleeves and a hem at the bottom. The garment also has a triangular ribbed knitted insert at the front of the neckline (see photograph No 452) (*).	6110 30 99	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and the wording of CN codes 6110, 6110 30 and 6110 30 99. See also the explanatory notes to the combined nomenclature relating to CN code 6110.
5. Garment made of cellular rubber covered on both sides by knitted fabric, intended to cover the lower part of the body from the waist to below the knees, enclosing the legs separately, without an opening. The seams of the garment are covered by an elastic tape (shorts) (see photograph No 503) (*).	6113 00 10	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, by note 1 (e) to Chapter 95, as well as the wording of CN codes 6113 and 6113 00 10.

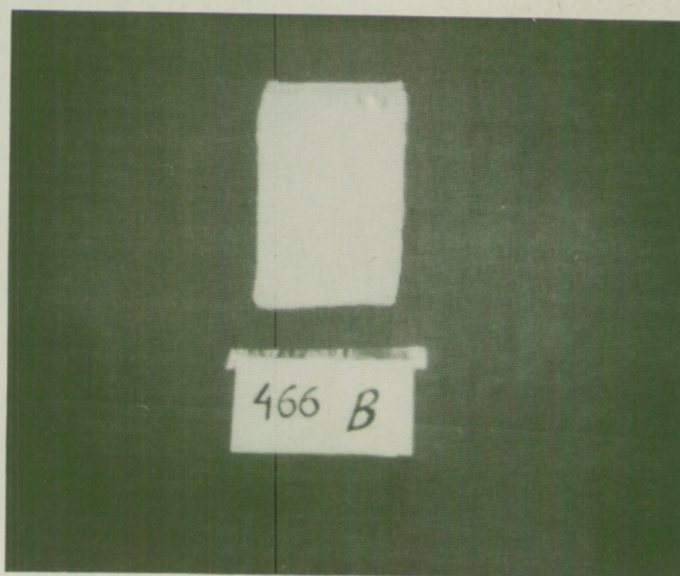
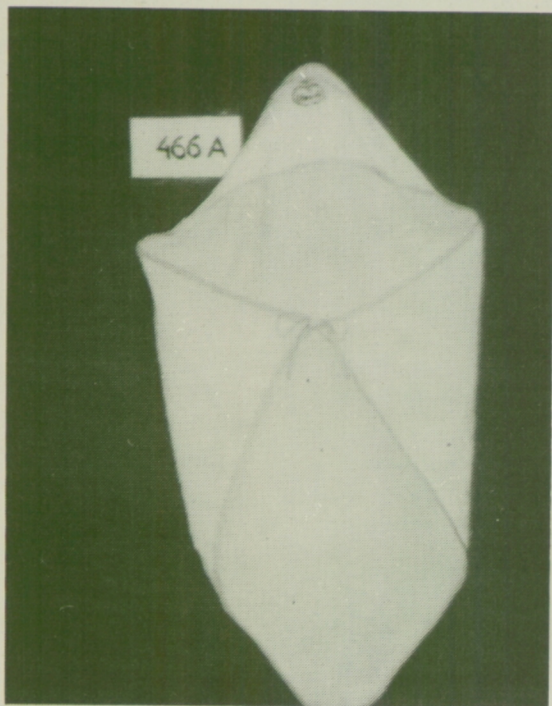
(*) The photographs are of a purely illustrative nature.

(1)	(2)	(3)
6. Knitted stocking-type footwear of textile fibres (85 % acrylic, 13 % nylon, 2 % other fibres), without applied soles, with anti-skid PVC strips on the sole to aid walking on polished or slippery surfaces (see photograph No 467)(^(*)).	6115 93 99	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and the wording of CN codes 6115, 6115 93 and 6115 93 99.
7. Composite presentation of made-up textile articles of 100 % cotton terry towelling fabric, put up for retail sale, comprising:		The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, the wording of CN codes 6209, 6209 20 00, 6302, and 6302 60 00. These textile articles cannot be considered to form a set.
(a) article to be worn by a baby, consisting of a rectangular shape with a hood on one side bearing an applied decorative motif. At two corners are two strips to be tied at the waist (bathrobe) (see photograph No 466 A)(^(*));	6209 20 00	See also the harmonized system explanatory notes relating to general rule 3 (b), paragraph (X) (b) for the interpretation of the nomenclature.
(b) rectangular mitt-type flannel (see photograph No 466 B)(^(*));	6302 60 00	
(c) bib with two strips to be tied round the neck (see photograph No 466 C)(^(*)).	6209 20 00	
8. Item made up of knitted elasticated fabric encasing the ankle and part of the foot, with an aperture for the heel. The ends and the edges of the aperture are fitted with rubber strips for tightening (ankle support); (see photograph No 469)(^(*)).	6307 90 10	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, by note 1 b) to chapter 90 and the wording of CN codes 6307, 6307 90 and 6307 90 10.
9. Item made up of cellular rubber covered on both sides by knitted fabric, encasing the knee and part of the leg, with an aperture for the kneecap. An elastic tape covers the seam at the back (knee support) (see photograph No 502)(^(*)).	6307 90 10	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, by note 1 b) to chapter 90 and the wording of CN codes 6307, 6307 90 and 6307 90 10.

(^(*)) The photographs are of a purely illustrative nature.









COMMISSION REGULATION (EEC) No 1912/92

of 10 July 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽¹⁾, of 15 June 1992, introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products, and in particular Article 3 (4) and 4 (4) thereof,

Whereas in application of Articles 2, 3, and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92, it is necessary to determine for the beef and veal sector and for the 1992/1993 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and processed products of the forecast supply balance which benefit from an exemption from the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Canary archipelago;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to the archipelago, on the one hand, of meat and, on the other hand, of breeding animals originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the archipelago and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Canary islands for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1695/92⁽²⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the beef and veal sector in particular regarding the duration of the validity of import licences and aid certificates and the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas with view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the

making of requests for certificates and a period of reflection for the delivery of the latter;

Whereas in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the supply regime is applicable from 1 July 1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance for products from the beef and veal sector which benefit from exemption from the import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II.

2. Products benefiting from the aid are specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾ and in particular (6) of the Annex hereto.

3. No aid may be granted under the aid scheme covered by this Regulation on beef from intervention sold for export before 1 July 1992 that did not benefit from a refund.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92 for the supply to the Canary Islands of pure-bred breeding bovines originating from the Community as well as the number of animals which benefit from it are fixed in Annex III.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Article 4

Spain shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of import licences;
- (b) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92;
- (c) the payment of the aid to the operators concerned.

Article 5

The provisions of Regulation (EEC) No 1695/92 shall apply.

Article 6

1. Requests for licences and certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request shall only be valid if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Spain;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests, proof has been provided that the interested party has lodged a security of ECU 30/100 kg.

2. Licences and certificates shall be issued on the 10th working day of every month.

Article 7

1. The duration of validity of import licences shall expire on the last day of the month following that of their issue.

2. The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their issue.

Article 8

The payment of aid provided for in Articles 2 and 3 shall be made for quantities actually supplied.

Article 9

The amount of aid referred to in Articles 2 and 3 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Canary Islands : forecast supply balance for beef and veal sector products for period 1 July 1992 to 30 June 1993.

GN code	Description	Quantity (tonnes)
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	9 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	27 000
1602 50	Other preparations or preserves containing meat or offal of domestic bovine species	2 500

ANNEX II

Aid amounts for products indicated in Annex I ex Community market

Product code	Amount (ECU/100 kg net weight)
0201 10 10 100	65
0201 10 10 900	88
0201 10 90 110 ⁽¹⁾	85
0201 10 90 190	65
0201 10 90 910 ⁽¹⁾	115
0201 10 90 990	88
0201 20 21 000	88
0201 20 29 100 ⁽¹⁾	115
0201 20 29 900	88
0201 20 31 000	65
0201 20 39 100 ⁽¹⁾	85
0201 20 39 900	65
0201 20 51 100	110,50
0201 20 51 900	65
0201 20 59 110 ⁽¹⁾	146
0201 20 59 190	110,50
0201 20 59 910 ⁽¹⁾	85
0201 20 59 990	65
0201 20 90 700	65
0201 30 00 100 ⁽²⁾	208,50
0201 30 00 150 ⁽⁶⁾	125
0201 30 00 190 ⁽⁶⁾	84
0202 10 00 100	65
0202 10 00 900	88
0202 20 10 000	88
0202 20 30 000	65
0202 20 50 100	110,50
0202 20 50 900	65
0202 20 90 100	65
0202 30 90 400 ⁽⁶⁾	125
0202 30 90 500 ⁽⁶⁾	84

Product code	Amount (ECU/100 kg net weight)
1602 50 10 120	108 ^(*)
1602 50 10 140	96 ^(*)
1602 50 10 160	77 ^(*)
1602 50 10 170	51 ^(*)
1602 50 10 190	51
1602 50 10 240	36
1602 50 10 260	26
1602 50 10 280	16
1602 50 90 125	116 ^(*)
1602 50 90 135	73 ^(*)
1602 50 90 195	36
1602 50 90 325	103 ^(*)
1602 50 90 335	65 ^(*)
1602 50 90 395	36
1602 50 90 425	77 ^(*)
1602 50 90 435	48,50 ^(*)
1602 50 90 495	36
1602 50 90 505	36
1602 50 90 525	77 ^(*)
1602 50 90 535	48,50 ^(*)
1602 50 90 595	36
1602 50 90 615	36
1602 50 90 625	16
1602 50 90 705	36
1602 50 90 805	26
1602 50 90 905	16

NB: For context of product codes and for footnotes see Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

ANNEX III

Canary Islands : supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	4 300	750

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1913/92

of 10 July 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying
the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992, introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽¹⁾ and in particular Article 10 hereof,

Whereas in application of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1600/92 it is necessary to determine for the beef and veal sector and for the 1992/1993 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and processed products of the forecast supply balance for Madeira which benefit from an exemption from the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to these Islands, on the one hand, of meat and, on the other hand, of breeding animals originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of these Islands and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Azores and Madeira for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽²⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the beef and veal in particular regarding the duration of the validity of import licences and the aid, certificates and the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas with view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the making of requests for certificates and a period of reflection for the delivery of the latter;

Whereas in application of Commission Regulation (EEC) No 1600/92, the supply regime is applicable from 1 July

1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the quantities of the forecast supply balance for Madeira for products from the beef and veal sector which benefit from exemption from the import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex 1.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II.

2. Products benefiting from the aid are specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾ and in particular (6) of the Annex hereto.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92 for the supply to the Azores and Madeira of pure-bred breeding bovines originating from the Community as well as the number of animals which benefit from it are fixed in Annex III.

Article 4

Portugal shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of import licences;
- (b) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1696/92;
- (c) the payment of the aid to the operators concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Article 5

The provisions of Regulation (EEC) No 1696/92 shall apply.

Article 6

1. Requests for licences and certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request shall only be valid if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Portugal;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests proof has been provided that the interested party has lodged a security of ECU 30/100 kg.

2. Licences and certificates shall be issued on the 10th working day of every month.

Article 7

1. The duration of validity of import licences shall expire on the last day of the month following that of their issue.

2. The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their issue.

Article 8

The payment of aid provided for in Articles 2 and 3 shall be made for quantities actually supplied.

Article 9

The amount of aid referred to in Articles 2 and 3 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Madeira : Forecast supply balance for beef and veal sector products for period 1 July 1992
to 30 June 1993

CN code	Description of goods	Quantity (tonnes)
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	1 200
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 000

ANNEX II

Aid amounts for products indicated in Annex I ex-Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
0201 10 10 100	65
0201 10 10 900	88
0201 10 90 110 ⁽¹⁾	85
0201 10 90 190	65
0201 10 90 910 ⁽¹⁾	115
0201 10 90 990	88
0201 20 21 000	88
0201 20 29 100 ⁽¹⁾	115
0201 20 29 900	88
0201 20 31 000	65
0201 20 39 100 ⁽¹⁾	85
0201 20 39 900	65
0201 20 51 100	110,50
0201 20 51 900	65
0201 20 59 110 ⁽¹⁾	146
0201 20 59 190	110,50
0201 20 59 910 ⁽¹⁾	85
0201 20 59 990	65
0201 20 90 700	65
0201 30 00 100 ⁽²⁾	208,50
0201 30 00 150 ⁽³⁾	125
0201 30 00 190 ⁽³⁾	84
0202 10 00 100	65
0202 10 00 900	88
0202 20 10 000	88
0202 20 30 000	65
0202 20 50 100	110,50
0202 20 50 900	65
0202 20 90 100	65
0202 30 90 400 ⁽⁴⁾	125
0202 30 90 500 ⁽⁴⁾	84

NB : The product codes as well as the footnotes are defined in Regulation (EEC)
No 3846/87 of the Commission as amended.

ANNEX III

PART 1

Azores : Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (¹):	150	750

PART 2

Madeira : Supply of pure-bred bovines originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (¹):	200	750

(¹) Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1914/92

of 10 July 1992

amending Regulation (EEC) No 3664/91 laying down transitional measures for aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails ⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3664/91 ⁽²⁾ laid down transitional measures for aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails;

Whereas the period allowed for completion of the preparation of products covered by Regulation (EEC) No 1601/91 that may go through the first stage of marketing up to 16 December 1992 in a presentation complying with the provisions in force before 17 December 1991 is too short and should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Implementation Committee for Aromatized Wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3644/91 is hereby replaced by the following:

'The first stage of marketing of Community and imported products covered by Regulation (EEC) No 1601/91 preparation of which commenced before 17 December 1991 and will be completed before 17 October 1992 in accordance with the provisions in force prior to 17 December 1991 may take place until 16 December 1992 in a presentation complying with those provisions.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 17 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 149, 14. 6. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 348, 17. 12. 1991, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1915/92

of 10 July 1992

introducing a countervailing charge on cherries originating in the Czech and Slovak Federal Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 956/92 of 15 April 1992 fixing for the 1992 marketing year the reference prices for cherries ⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at ECU 115,49 per 100 kilograms net for the month of July 1992;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74 of the Commission ⁽⁴⁾, as last amended

by Regulation (EEC) No 3811/85 ⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for cherries originating in the Czech and Slovak Federal Republic the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cherries;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 45,96 per 100 kilograms net is applied to cherries (CN code ex 0809 20) originating in the Czech and Slovak Federal Republic.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1916/92

of 10 July 1992

fixing the average yields of olives and olive oil over the last four marketing years
(1987/88 to 1990/91) for Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 356/92⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3500/90⁽⁴⁾, and in particular Article 19 thereof,

Whereas, for the purpose of granting production aid to olive growers who produce less than 500 kilograms of olive oil, Article 17a of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that before 1 December in respect of the current marketing year the Commission is to determine the average olive yields and oil yields over the four previous marketing years;

Whereas figures provided by Italy, now available and verifiable, allow these average yields to be set for that Member State also;

Whereas these yields should be fixed by homogeneous production zone as defined in Commission Regulation (EEC) No 2341/90⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3516/90⁽⁶⁾, except as regards municipalities which have yields different from those of the zones to which they belong;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average yields of olives and olive oil for Italy over the last four marketing years (1987/88 to 1990/91) shall be as specified in the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.⁽⁴⁾ OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 214, 10. 8. 1990, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 340, 6. 12. 1990, p. 13.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Rendimiento medio en aceitunas y en aceite de oliva durante las campañas de 1987/88 a 1990/91

Gennemsnitsudbytter i oliven og olie i produktionsårene 1987/1988 til 1990/1991

Durchschnittsertrag an Oliven und Öl in den Wirtschaftsjahren 1987/1988 bis 1990/1991

Μέση απόδοση σε ελιές και σε ελαιόλαδο κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1987/88 έως 1990/91

Average yields of olives and olive oil in the 1987/88 to 1990/91 marketing years

Rendements moyens en olives et en huile au cours des campagnes 1987/1988 à 1990/1991

Rese medie d'olive e di olio d'oliva nel corso delle campagne dal 1987/1988 al 1990/1991

Gemiddeld rendement aan olijven en olijfolie tijdens de verkoopseizoenen van 1987/1988 tot en met 1990/1991

Rendimento médio em azeitonas e em óleo durante as campanhas de 1987/1988 a 1990/1991

(1)	(2)	(3)	(4)
Ayuntamientos / Provincia	Zona	kg aceitunas/árbol	kg aceite/100 kg aceitunas
Kommune / Provins	Zone	kg oliven/træ	kg olie/100 kg oliven
Gemeinde / Provinz	Zone	kg Oliven/Baum	kg Öl/100 kg Oliven
Κοινότητα / Επαρχία	Ζώνη	kg ελαιοκάρπου/δένδρο	kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου
Commune / Province	Zone	Olives kg/tree	Oil kg/100 kg olives
Communes / Province	Zone	kg olives/arbre	kg huile/100 kg olives
Comune / Provincia	Zona	kg olive/albero	kg olio/100 kg olive
Gemeenten / Provincie	Zone	kg olijven/boom	kg olie/100 kg olijven
Municípios / Província	Zona	kg azeitonas/árvore	kg azeite/100 kg azeitonas

(1)	(2)	(3)	(4)
AGRIGENTO			
	1	12,80	20,50
	2	22,00	20,80
ANCONA			
	1	9,00	19,30
	2	13,00	19,30
ANCONA	2	13,30	19,30
CAMERANO	2	13,30	19,30
CAMERATA PICENA	2	13,30	19,30
CASTEL COLONNA	2	13,30	19,30
CASTELFIDARDO	2	13,30	19,30
CHIARAVALLE	2	13,30	19,30
FALCONARA MARITTIMA	2	13,30	19,30
LORETO	2	13,30	19,30
MONTE SAN VITO	2	13,30	19,30
MONTEMARCIANO	2	13,30	19,30
MONTERADO	2	13,30	19,30
NUMANA	2	13,30	19,30
OFFAGNA	2	13,30	19,30
OSIMO	2	13,30	19,30
RIPE	2	13,30	19,30
SENIGALLIA	2	13,30	19,30
SIROLO	2	13,30	19,30
AREZZO			
	1	11,00	20,00
	2	7,50	19,30

(1)	(2)	(3)	(4)
ASCOLI PICENO			
	1	13,50	18,80
APPIGNANO DEL TRONTO			
	1	11,50	19,00
	2	10,30	19,30
AVELLINO			
	1	8,50	17,50
	2	11,00	18,50
	3	16,30	18,30
	4	15,30	19,30
SANT'ANGELO ALL'ESCA			
	4	14,00	19,30
BARI			
	1	43,30	20,50
	2	27,00	19,80
MOLA DI BARI			
BARLETTA			
	2	25,50	19,50
	2	27,30	19,50
	3	20,50	18,80
MOLFETTA			
CORATO			
	3	19,00	18,50
CONVERSANO			
	3	21,50	19,30
PALO DEL COLLE			
	3	21,80	19,30
BISCEGLIE			
	3	22,50	19,00
BITONTO			
	3	22,80	19,00
CANOSA DI PUGLIA			
	3	24,30	19,30
TRANI			
	3	24,30	19,30

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	4	19,00	19,00		4	5,30	16,00
CELLAMARE	4	17,50	18,50	GARDONE VAL TROMPIA	4	6,80	16,00
MODUGNO	4	18,50	18,50		5	10,50	17,50
CASTELLANA GROTTA	4	19,30	18,80	LIMONE SUL GARDA	5	9,30	17,80
SANNICANDRO DI BARI	4	19,50	18,80				
CASAMASSIMA	4	20,50	18,80	BRINDISI			
VALENZANO	4	21,30	19,30		1	50,50	21,00
TERLIZZI	4	22,30	19,50		2	41,30	18,00
ACQUAVIVA DELLE FONTI	4	22,80	19,00	SAN VITO DEI NORMANNI	2	42,50	19,50
	5	12,00	18,80	SAN PIETRO VERNOTICO	2	44,30	19,00
RUTIGLIANO	5	16,30	18,50	CAROVIGNO	2	45,80	19,80
SAMMICHELE DI BARI	5	16,30	18,50	OSTUNI	2	47,00	20,50
TURI	5	17,30	18,80		3	38,30	17,50
ADELFA	5	18,30	18,80	SAN PANCRAZIO SALENTINO	3	38,30	17,80
TORITTO	5	18,80	19,00	CEGLIE MESSAPICO	3	40,80	18,50
RUVO DI PUGLIA	5	20,00	19,30	BRINDISI	3	41,50	18,00
BINETTO	5	21,00	19,30	ORIA	3	41,80	18,50
GRUMO APPULA	5	21,00	19,30	TORCHIAROLO	3	42,50	19,00
	6	11,50	18,80	TORRE SANTA SUSANNA	3	43,00	19,00
PUTIGNANO	6	12,30	19,00		4	36,30	17,50
LOCOROTONDO	6	13,00	18,80	FRANCAVILLA FONTANA	4	37,30	18,00
CASSANO DELLE MURGE	6	16,30	18,80	ERCHIE	4	40,50	19,00
	7	11,30	18,50		5	24,00	19,00
BENEVENTO				SAN MICHELE SALENTINO	5	34,80	18,00
	1	18,00	18,00	VILLA CASTELLI	5	36,00	18,80
AMOROSI	1	17,00	18,30	LATIANO	5	36,30	17,00
ARPAIA	1	17,00	18,30				
ARPAISE	1	17,00	18,30	CAGLIARI			
CALVI	1	17,00	18,30		1	21,80	18,00
CAMPOLI DEL MONTE TABURNO	1	17,00	18,30	QUARTUCCIU	1	17,00	18,00
CASTELPOTO	1	17,00	18,30	VILLAPERUCCIO	1	17,00	18,00
CUSANO MUTRI	1	17,00	18,30		2	17,00	18,00
DUGENTA	1	17,00	18,30		3	14,80	18,00
LIMATOLA	1	17,00	18,30		4	12,80	18,00
PADULI	1	17,00	18,30	GUAMAGGIORE	4	13,80	18,00
PIETRAROJA	1	17,00	18,30	VILLAMASSARGIA	4	13,80	18,00
PUGLIANELLO	1	17,00	18,30				
SAN GIORGIO DEL SANNIO	1	17,00	18,30	CALTANISSETTA			
SAN MARTINO SANNITA	1	17,00	18,30		1	17,30	20,00
SAN NAZZARO	1	17,00	18,30				
SAN NICOLA MANFREDI	1	17,00	18,30	CAMPOBASSO			
SANT'ANGELO A CUPOLO	1	17,00	18,30		1	21,30	18,50
SANT'ARCANGELO TRIMONTE	1	17,00	18,30		2	18,80	19,00
TELESE	1	17,00	18,30		3	14,30	18,80
	2	15,50	20,30				
CASALDUNI	2	15,00	20,00	CASERTA			
MOLINARA	2	15,00	20,00		1	16,30	18,80
SANTA CROCE DEL SANNIO	2	15,00	20,00	GALLUCCIO	1	13,30	18,80
	3	12,80	19,00	LIBERI	1	13,30	18,80
BERGAMO				PIETRAMELARA	1	13,30	18,80
	1	8,00	17,00	PIETRAVAIRANO	1	13,30	18,80
BOLOGNA				CASTEL CAMPAGNANO	1	14,30	18,80
	1	12,50	14,80	CASTEL DI SASSO	1	14,30	18,80
BRESCIA				MARZANO APPIO	1	14,30	18,80
	1	11,80	17,80	PONTELATONE	1	14,30	18,80
	2	12,50	16,50	SAN POTITO SANNITICO	1	14,30	18,80
MARONE	2	12,00	17,30	VAIRANO PATENORA	1	14,30	18,80
	3	9,50	16,30	ARIENZO	1	15,30	18,50
GARDONE RIVIERA	3	8,00	16,30	SAN FELICE A CANCELLO	1	15,30	18,50
SIRMIONE	3	8,00	16,30	SESSA AURUNCA	1	15,30	18,80
				BELLONA	1	17,30	18,50
				CERVINO	1	17,30	18,50
				FALCIANO DEL MASSICO	1	17,30	18,50
				GIANO VETUSTO	1	17,30	18,50

(1)	(2)	(3)	(4)
PIGNATARO MAGGIORE	1	17,30	18,50
SAN PRISCO	1	17,30	18,50
SANTA MARIA A VICO	1	17,30	18,50
SPARANISE	1	17,30	18,50
	2	12,00	19,50
ALVIGNANO	2	13,00	19,50
CAIANELLO	2	13,00	19,50
CAPRIATI A VOLTURNO	2	13,00	19,50
FONTEGRECA	2	13,00	19,50
FORMICOLA	2	13,00	19,50
GIOIA SANNITICA	2	13,00	19,50
PIEDIMONTE MATESE	2	13,00	19,50
RAVISCANINA	2	13,00	19,50
RUVIANO	2	13,00	19,50
SAN PIETRO INFINE	2	13,00	19,50
TORA E PICCILLI	2	13,00	19,50
CASTELLO DEL MATESE	2	14,00	19,30
CELLOLE	2	14,00	19,50
CURTI	2	14,00	19,30
ROCCA D'EVANDRO	2	14,00	19,30
SANTA MARIA CAPUA VETERE	2	14,00	19,50
CAIAZZO	2	15,00	19,50
MONDRAGONE	2	15,00	19,50
PIANA DI MONTE VERNA	2	15,00	19,50
CAPUA	2	16,00	19,30
CASAGIOVE	2	16,00	19,30
CASAPULLA	2	16,00	19,30
CASERTA	2	16,00	19,30
CASTEL MORRONE	2	16,00	19,30
CATANIA			
	1	25,30	19,30
BELPASSO	1	26,50	19,30
RAMACCA	1	26,50	19,30
	2	20,80	18,00
PALAGONIA	2	21,50	18,00
	3	16,00	17,30
CATANZARO			
	1	42,80	20,50
FILADELFIA	1	37,80	20,30
FRANCICA	1	37,80	20,30
FEROLETO ANTICO	1	40,30	20,50
PIANOPOLI	1	40,30	20,50
	2	31,50	20,00
CESSANITI	2	29,80	20,00
ROMBIOLO	2	29,80	20,00
SAN MANGO D'AQUINO	2	29,80	20,00
CERVA	2	32,30	20,00
GASPERINA	2	32,30	20,00
MONTAURO	2	32,30	20,00
MONTEPAONE	2	32,30	20,00
MONTEROSSO CALABRO	2	32,30	20,00
SAN FLORO	2	32,30	20,00
SATRIANO	2	32,30	20,00
STALETTI	2	32,30	20,00
FRANCAVILLA ANGITOLA	2	33,50	20,30
PALERMITI	2	33,50	20,30
PETRIZZI	2	33,50	20,30
SANT'ANDREA APOSTOLO DELLO			
IONIO	2	33,50	20,30
SETTINGIANO	2	33,50	20,30
AMARONI	2	36,00	20,50
NOCERA TIRINESE	2	36,00	20,50
SQUILLACE	2	36,00	20,50
VALLEFIORITA	2	36,00	20,50

(1)	(2)	(3)	(4)
BRIATICO	3	31,30	20,30
FILOGASO	3	27,50	20,00
MILETO	3	27,50	20,00
ANDALI	3	29,30	20,00
LIMBADI	3	30,00	20,00
SAN NICOLA DA CRISSA	3	30,00	20,00
GIZZERIA	3	33,80	20,50
	4	25,80	20,30
SPILINGA	4	21,80	20,00
STEFANACONI	4	21,80	20,00
AMATO	4	24,00	20,30
CARFIZZI	4	24,00	20,30
CASTELSILANO	4	24,00	20,30
DRAPIA	4	24,00	20,30
FILANDARI	4	24,00	20,30
IONADI	4	24,00	20,30
ISCA SULLO IONIO	4	24,00	20,30
MARCELLINARA	4	24,00	20,30
MIGLIERINA	4	24,00	20,30
PARGHELIA	4	24,00	20,30
PETRONÀ	4	24,00	20,30
PIZZO	4	24,00	20,30
RICADI	4	24,00	20,30
SAN COSTANTINO CALABRO	4	24,00	20,30
SAN GREGORIO D'IPPONA	4	24,00	20,30
SAN PIETRO APOSTOLO	4	24,00	20,30
SAN SOSTENE	4	24,00	20,30
SAN VITO SULLO IONIO	4	24,00	20,30
SERRASTRETTA	4	24,00	20,30
TROPEA	4	24,00	20,30
VIBO VALENTIA	4	24,00	20,30
ZACCANOPOLI	4	24,00	20,30
ZAMBRONE	4	24,00	20,30
ZUNGRI	4	24,00	20,30
CARAFFA DI CATANZARO	4	26,50	20,30
CIRÒ MARINA	4	26,50	20,30
CORTALE	4	26,50	20,30
COTRONEI	4	26,50	20,30
GAGLIATO	4	26,50	20,30
GEROCARNE	4	26,50	20,30
GIRIFALCO	4	26,50	20,30
JACURSO	4	26,50	20,30
SORIANO CALABRO	4	26,50	20,30
ZAGARISE	4	26,50	20,30
BADOLATO	4	27,80	20,50
CATANZARO	4	27,80	20,50
GUARDAVALLE	4	27,80	20,50
ROCCA DI NETO	4	27,80	20,50
ROCCABERNARDA	4	27,80	20,50
SELLIA MARINA	4	27,80	20,50
SIMERI CRICHI	4	27,80	20,50
SOVERATO	4	27,80	20,50
BORGIA	4	30,30	20,80
MESORACA	4	30,30	20,80
PETILIA POLICASTRO	4	30,30	20,80
	5	18,50	19,80
ALBI	5	20,80	20,00
CARDINALE	5	20,80	20,00
CHIARAVALLE CENTRALE	5	20,80	20,00
FOSSATO SERRALTA	5	20,80	20,00
MAGISANO	5	20,80	20,00
NARDODIPACE	5	20,80	20,00
PALLAGORIO	5	20,80	20,00
PENTONE	5	20,80	20,00
PLATANIA	5	20,80	20,00
SAVELLI	5	20,80	20,00

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
TAVERNA	5	20,80	20,00	SAN MARCO ARGENTANO	3	28,50	20,80
UMBRIATICO	5	20,80	20,00	SARACENA	3	28,50	20,80
VERZINO	5	20,80	20,00	SPEZZANO ALBANESE	3	28,50	20,80
CIRÒ	5	23,30	20,00	TARSIA	3	28,50	20,80
CRUCOLI	5	23,30	20,00	ACQUAPPESA	4	21,50	20,50
FALERNA	5	23,30	20,00	AIETA	4	17,50	20,80
TIRIOLO	5	24,50	20,30	PLATACI	4	17,50	20,80
CHIETI	1	8,00	18,50	ACRI	4	27,80	20,80
	2	12,80	19,00	AIELLO CALABRO	4	27,80	20,80
ALTINO	2	13,30	19,30	CALOPEZZATI	4	27,80	20,80
GUARDIAGRELE	2	14,80	19,00	CALOVETO	4	27,80	20,80
SANTEUSANIO DEL SANGRO	2	14,80	19,00	CARIATI	4	27,80	20,80
	3	20,30	18,80	CROPALATI	4	27,80	20,80
CASTEL FRENTANO	3	19,30	18,30	MANDATORICCIO	4	27,80	20,80
MONTEODORISIO	3	19,30	18,30	PALUDI	4	27,80	20,80
ATESSA	3	19,80	18,50	PIETRAPAOLO	4	27,80	20,80
SCERNI	3	19,80	18,50	SCALA COELI	4	27,80	20,80
BUCCHIANICO	3	21,80	18,50	SERRA D'AIELLO	4	27,80	20,80
CHIETI	3	21,80	18,50		5	20,50	20,50
ORSOGNA	3	23,30	18,50	FIUMEFREDDO BRUZIO	5	16,50	20,80
	4	24,80	18,50		6	13,00	20,80
ROCCA SAN GIOVANNI	4	21,30	18,50	CAMPANA	6	17,00	20,50
FRANCAVILLA AL MARE	4	21,80	18,80	FAGNANO CASTELLO	6	17,00	20,50
FRISA	4	21,80	18,80	LAGO	6	17,00	20,50
MIGLIANICO	4	21,80	18,80	MALITO	6	17,00	20,50
MOZZAGROGNA	4	21,80	18,80	MALVITO	6	17,00	20,50
RIPA TEATINA	4	21,80	18,80	MOTTAFOLLONE	6	17,00	20,50
SAN VITO CHIETINO	4	21,80	18,80	PEDIVIGLIANO	6	17,00	20,50
SANTA MARIA IMBARO	4	21,80	18,80	PIETRAFITTA	6	17,00	20,50
TREGLIO	4	21,80	18,80	ROVITO	6	17,00	20,50
FOSSACESIA	4	23,30	18,50	SAN GIOVANNI IN FIORE	6	17,00	20,50
LANCIANO	4	23,30	18,50	SAN SOSTI	6	17,00	20,50
VASTO	4	23,80	18,00	SCIGLIANO	6	17,00	20,50
CASALBORDINO	4	24,30	18,30	TREBISACCE	6	17,00	20,50
ORTONA	4	24,30	18,30	TRENTA	6	17,00	20,50
TORINO DI SANGRO	4	24,30	18,30	LONGOBUCCO	6	23,30	20,80
COMO				ENNA			
	1	10,00	17,30		1	17,30	20,00
COSENZA				FIRENZE			
	1	34,30	20,80		1	8,50	18,30
CASSANO ALLO IONIO	1	35,50	20,80	VAGLIA	1	9,80	18,50
CORIGLIANO CALABRO	1	48,00	20,80	VAIANO	1	9,80	18,50
ROSSANO	1	48,00	20,80		2	9,50	18,50
	2	30,80	20,80	CALENZANO	2	10,00	18,50
TERRANOVA DA SIBARI	2	32,00	20,80	MONTEMURLO	2	10,00	18,50
	3	21,00	20,50		3	11,30	18,80
ROCCA IMPERIALE	3	17,00	20,80	CARMIGNANO	3	9,30	18,50
ALTOMONTE	3	22,30	20,50	FOGGIA			
CERCHIARA DI CALABRIA	3	22,30	20,50		1	32,30	18,30
SANTA SOFIA D'EPIRO	3	22,30	20,80	CHIEUTI	1	28,30	19,00
BISIGNANO	3	27,30	20,80		2	25,00	20,50
COSENZA	3	27,30	20,80	CARPINO	2	30,30	20,30
FIRMO	3	27,30	20,80		3	14,00	20,00
FRANCAVILLA MARITTIMA	3	27,30	20,80	BICCARI	3	15,00	20,00
FRASCINETO	3	27,30	20,80	FOGGIA	3	15,80	19,80
LUZZI	3	27,30	20,80	SANNICANDRO GARGANICO	3	16,50	20,30
MONTALTO UFFUGO	3	27,30	20,80	VOLTURNINO	3	16,50	20,30
RENDE	3	27,30	20,80	CASALNUOVO MONTEROTARO	3	16,80	19,80
SAN BASILE	3	27,30	20,80	CASTELNUOVO DELLA DAUNIA	3	16,80	19,80
CASTROVILLARI	3	28,50	20,80	PIETRAMONTECORVINO	3	16,80	19,80
ROGGIANO GRAVINA	3	28,50	20,80	LUCERA	3	17,80	20,00
SAN LORENZO DEL VALLO	3	28,50	20,80	CASALVECCHIO DI PUGLIA	3	18,30	20,00

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
DELICETO	3	18,30	20,00	PERINALDO	2	4,00	23,30
APRICENA	3	19,30	20,30	PIEVE DI TECO	2	4,00	23,30
LESINA	3	19,30	20,30	PIGNA	2	4,00	23,30
POGGIO IMPERIALE	3	19,30	20,30	POMPEIANA	2	4,00	23,30
TROIA	3	19,50	19,80	ROCCHETTA NERVINA	2	4,00	23,30
CAGNANO VARANO	3	21,30	20,30	TERZORIO	2	4,00	23,30
STORNARA	3	22,00	20,00	AIROLE	2	5,50	23,30
STORNARELLA	3	22,00	20,00	BADALUCCO	2	5,50	23,30
SAN FERDINANDO DI PUGLIA	3	25,80	20,50	ISOLABONA	2	5,50	23,30
TRINITAPOLI	3	25,80	20,50				
CERIGNOLA	3	27,00	20,50	ISERNIA			
	4	12,30	20,00		1	9,00	20,80
ASCOLI SATRIANO	4	13,30	20,00	L'AQUILA			
BOVINO	4	13,30	20,00				
CARLANTINO	4	13,30	20,00		1	10,30	19,30
CELENZA VALFORTORE	4	13,30	20,00		2	11,30	20,80
ORDONA	4	17,30	19,50		3	11,30	18,80
ORTA NOVA	4	17,30	19,50				
	5	12,80	20,00	LA SPEZIA			
MANFREDONIA	5	13,50	19,80		1	6,30	18,80
MATTINATA	5	19,00	20,30	LEVANTO	2	5,80	19,00
FORLÌ					2	6,00	19,50
	1	13,30	18,00		3	5,50	18,80
FROSINONE				LATINA			
	1	6,30	17,30		1	14,50	19,00
	2	6,30	19,80		2	9,00	18,80
	3	5,30	18,80	FORMIA	2	7,80	19,00
	4	5,00	20,00	LENOLA	2	7,80	19,00
	5	3,00	20,30		3	7,80	19,00
	6	5,80	21,00	CAMPODIMELE	3	7,30	19,00
	7	5,30	19,50	GAETA	3	7,30	19,00
GENOVA				PONTINIA	3	7,30	19,00
	1	4,80	21,50	PONZA	3	7,30	19,00
GROSSETO				SABAUDIA	3	7,30	19,00
	1	13,50	20,30	SAN FELICE CIRCEO	3	7,30	19,00
SEMPRONIANO	1	14,50	20,50	SANTI COSMA E DAMIANO	3	7,30	19,00
	2	8,00	17,80	SPERLONGA	3	7,30	19,00
	3	11,30	19,00	VENTOTENE	3	7,30	19,00
PITIGLIANO	3	9,30	18,30	MINTURNO	3	8,50	18,80
	4	10,00	18,50				
IMPERIA				LECCE			
	1	7,30	23,30		1	19,00	19,00
CAMPOROSSO	1	5,00	23,30	SANTA CESAREA TERME	1	16,30	19,30
AURIGO	1	5,80	23,30	ZOLLINO	1	16,30	19,30
CESIO	1	5,80	23,30	BOTRUGNO	1	21,50	19,00
TAGGIA	1	5,80	23,30	SAN CASSIANO	1	21,50	19,00
VENTIMIGLIA	1	5,80	23,30	CORIGLIANO D'OTRANTO	1	21,50	19,30
AQUILA DI ARROSCIA	1	6,50	23,30	MAGLIE	1	21,80	19,30
BORGHETTO D'ARROSCIA	1	8,00	23,30	MINERVINO DI LECCE	1	22,50	19,00
RANZO	1	8,00	23,30	CASTRI DI LECCE	1	25,30	19,30
VESSALICO	1	8,00	23,30		2	20,50	19,00
	2	3,30	23,30	POGGIARDO	2	17,80	19,30
APRICALE	2	4,00	23,30	NOVOLI	2	18,50	19,00
CASTEL VITTORIO	2	4,00	23,30	ARNESANO	2	21,30	18,80
CASTELLARO	2	4,00	23,30	GUAGNANO	2	21,30	18,80
CERIANA	2	4,00	23,30	MONTERONI DI LECCE	2	21,30	18,80
MONTALTO LIGURE	2	4,00	23,30	NOCIGLIA	2	23,00	19,00
OLIVETTA SAN MICHELE	2	4,00	23,30	CANNOLE	2	23,30	19,30
				CARMIANO	2	24,00	19,00
				SCORRANO	2	26,50	19,50
				CARPIGNANO SALENTINO	2	26,80	19,00
				STERNATIA	2	26,80	19,30
				ANDRANO	2	28,00	19,00
				CAPRARICA DI LECCE	2	28,00	19,00

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
SAN CESARIO DI LECCE	3	31,00	19,30	MATERA			
SAN PIETRO IN LAMA	3	19,80	19,30		1	9,80	23,30
LEQUILE	3	19,80	19,30		2	17,00	22,00
MELENDUGNO	3	22,50	19,00		3	11,80	23,00
VERNOLE	3	26,00	19,30				
ALESSANO	3	26,30	19,00	MESSINA			
CASTRIGNANO DEL CAPO	3	26,50	19,50		1	21,80	21,50
CAVALLINO	3	28,50	19,50		1	23,00	22,00
CALIMERA	3	28,80	19,30	PAGLIARA			
VEGLIE	3	29,00	19,30		2	19,00	22,00
SALICE SALENTINO	3	29,50	19,00	LIBRIZZI	2	17,00	21,80
TREPUZZI	3	30,80	18,80	GIOIOSA MAREA	2	20,30	23,00
SQUINZANO	3	31,50	19,30		3	18,30	22,50
	3	33,30	18,80		3	19,50	23,50
	4	28,00	19,00	TAORMINA			
SAN DONATO DI LECCE	4	24,50	19,00		4	17,00	22,50
ORTELLE	4	25,30	19,30		5	16,00	21,30
CORSANO	4	28,50	19,50	FRANCAVILLA DI SICILIA	5	17,30	22,30
MIGGIANO	4	28,50	19,50		6	14,50	20,00
MONTESANO SALENTINO	4	28,50	19,50		7	12,30	22,00
MORCIANO DI LEUCA	4	28,50	19,50		8	10,00	20,30
PATÙ	4	28,50	19,50		9	11,00	22,80
SALVE	4	28,50	19,50				
SPECCHIA	4	28,50	19,50	NAPOLI			
OTRANTO	4	29,00	19,30		1	14,50	18,80
LECCE	4	31,00	19,30	ANACAPRI	1	12,80	18,80
SURBO	4	31,00	19,30	CAPRI	1	12,80	18,80
GAGLIANO DEL CAPO	4	31,30	19,30	PROCIDA	1	12,80	18,80
COPERTINO	4	31,50	19,00		2	10,80	18,50
CAMPI SALENTINA	4	32,80	18,80		3	10,50	18,30
LEVERANO	4	32,80	18,80	NUORO			
ALEZIO	4	33,00	19,30		1	10,30	19,30
SANNICOLA	4	33,00	19,30	ARITZO	1	10,80	19,50
CASARANO	4	34,00	19,50	ATZARA	1	10,80	19,50
RUFFANO	4	34,00	19,50	AUSTIS	1	10,80	19,50
SUPERSANO	4	34,00	19,50	BELVI	1	10,80	19,50
GALLIPOLI	4	35,50	19,30	BITTI	1	10,80	19,50
LIZZANELLO	4	35,80	19,00	BUDONI	1	10,80	19,50
TAURISANO	4	36,50	19,50	DESULO	1	10,80	19,50
UGENTO	4	36,50	19,30	DORGALI	1	10,80	19,50
PRESICCE	4	37,50	19,50		2	11,30	20,00
ACQUARICA DEL CAPO	4	37,80	19,30	ORISTANO			
	5	31,30	19,00		1	20,30	17,50
SOLETO	5	30,50	19,30	ABBASANTA	1	20,30	17,80
COLLEPASSO	5	33,80	19,50	AIDOMAGGIORE	1	20,30	17,80
SOGLIANO CAVOUR	5	34,00	19,30	BONARCADO	1	20,30	17,80
CUTROFIANO	5	38,50	19,30	BORONEDDU	1	20,30	17,80
				CUGLIERI	1	20,30	17,80
LIVORNO	1	13,30	19,30	GHILARZA	1	20,30	17,80
	2	16,80	19,80	NORBELLO	1	20,30	17,80
	3	14,30	19,00	PAULILATINO	1	20,30	17,80
	4	12,00	18,00	SANTU LUSSURGIU	1	20,30	17,80
LUCCA				SCANO DI MONTIFERRO	1	20,30	17,80
	1	9,30	18,80	SEDILO	1	20,30	17,80
MACERATA				SENEGHE	1	20,30	17,80
	1	15,00	19,50	SENNARIOLO	1	20,30	17,80
MANTOVA				SODDI	1	20,30	17,80
	1	8,00	16,00	SORRADILE	1	20,30	17,80
MASSA CARRARA				TADASUNI	1	20,30	17,80
	1	9,50	19,30	TRESNURAGHES	1	20,30	17,80
	2	5,50	20,00				

(1)	(2)	(3)	(4)
	2	18,80	17,50
ALLAI	2	19,50	17,80
ARDAULI	2	19,50	17,80
BIDONI	2	19,50	17,80
BUSACHI	2	19,50	17,80
FORDONGIANUS	2	19,50	17,80
NEONELI	2	19,50	17,80
NUGHEDU SANTA VITTORIA	2	19,50	17,80
RUINAS	2	19,50	17,80
SAMUGHEO	2	19,50	17,80
SIAMANNA	2	19,50	17,80
SIAPICCIA	2	19,50	17,80
ULA TIRSO	2	19,50	17,80
VILLAURBANA	2	19,50	17,80
PADOVA			
	1	13,00	17,50
PALERMO			
	1	23,00	23,30
FICARAZZI	1	18,00	23,30
MONTELEPRE	1	19,00	23,00
ALTAVILLA MILICIA	1	21,80	21,80
PARTINICO	1	24,00	23,30
	2	17,50	22,30
LERCARA FRIDDI	2	13,50	21,50
PETRALIA SOTTANA	2	13,50	21,50
TORRETTA	2	13,50	21,50
BOLOGNETTA	2	15,00	22,00
GIARDINELLO	2	15,00	22,00
GIULIANA	2	15,00	22,00
CASTELBUONO	2	16,00	21,80
ALIA	2	16,30	21,00
BISACQUINO	2	16,30	21,00
CHIUSA SCLAFANI	2	16,30	21,00
CORLEONE	2	16,30	21,00
SAN MAURO CASTELVERDE	2	16,30	21,00
MONREALE	2	18,50	22,50
	3	10,30	19,30
ALIMENA	3	11,50	20,50
POLIZZI GENEROSA	3	11,50	20,50
POLLINA	3	12,80	19,50
VILLABATE	3	13,30	20,30
CAPACI	3	18,30	20,30
PERUGIA			
	1	15,30	18,30
	2	12,80	20,30
	3	11,50	21,00
	4	10,80	21,00
PESARO			
	1	14,30	19,50
	2	11,50	19,30
	3	5,30	18,80
BARCHI	3	5,80	18,80
FOSSOMBRONE	3	5,80	18,80
FRATTE ROSA	3	5,80	18,80
ISOLA DEL PIANO	3	5,80	18,80
SANT'IPPOLITO	3	5,80	18,80
PESCARA			
	1	6,30	18,80
	2	11,30	18,00
	3	19,00	18,00
	4	18,80	18,80

(1)	(2)	(3)	(4)
PISA			
	1	7,80	19,30
	2	7,80	18,00
	3	8,00	18,00
	4	8,30	20,30
	5	7,50	19,30
	6	7,80	17,30
PISTOIA			
	1	9,30	18,80
	2	9,00	18,80
	3	10,50	18,50
	4	11,50	19,00
	5	8,50	19,30
PESCIA	5	8,30	19,50
PITEGLIO	5	8,30	19,50
UZZANO	5	8,30	19,50
POTENZA			
	1	21,50	20,50
	2	19,80	20,30
	3	16,30	17,80
	4	12,80	16,80
RAGUSA			
	1	18,30	19,80
ISPICA	1	20,30	19,80
MODICA	1	20,30	19,80
	2	13,80	19,80
POZZALLO	2	13,80	19,80
SCICLI	2	15,80	19,80
RAVENNA			
	1	9,00	15,00
REGGIO CALABRIA			
	1	91,00	19,00
MELICUCCO	1	53,80	19,30
CITTANOVA	1	58,50	19,00
TERRANOVA SAPPO MINULIO	1	58,50	19,00
SAN FERDINANDO	1	58,80	19,30
TAURIANOVA	1	63,50	19,30
ROSARNO	1	70,50	19,30
	2	44,00	19,50
GALATRO	2	47,00	19,30
SAN PIETRO DI CARIDÀ	2	47,00	19,30
SERRATA	2	47,00	19,30
ANOIA	2	47,30	19,50
CINQUEFRONDI	2	49,00	19,50
MAROPATI	2	49,00	19,50
FEROLETO DELLA CHIESA	2	50,30	19,30
CANDIDONI	2	52,00	19,30
LAUREANA DI BORRELLO	2	52,00	19,30
	3	44,80	19,30
BAGNARA CALABRA	3	43,00	19,50
SCIDO	3	46,50	19,30
SANTA CRISTINA D'ASPROMONTE	3	49,50	19,00
VARAPODIO	3	49,50	19,00
COSOLETO	3	49,80	19,30
DELIANUOVA	3	49,80	19,30
PALMI	3	49,80	19,30
MOLOCHIO	3	54,50	19,00
OPPIDO MAMERTINA	3	54,80	19,50

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAGANADI	4	41,00	20,00	CASTELNUOVO DI CONZA	2	17,50	20,50
REGGIO DI CALABRIA	4	38,50	20,00	COLLIANO	2	17,50	20,50
BENESTARE	4	38,50	20,00	GIFFONI SEI CASALI	2	17,50	20,50
CARERI	4	42,80	20,50	LAVIANO	2	17,50	20,50
MELITO DI PORTO SALVO	4	42,80	20,50	POLLA	2	17,50	20,50
SAN ROBERTO	4	42,80	20,50	SAN CIPRIANO PICENTINO	2	17,50	20,50
BAGALADI	4	46,00	20,00	SAN PIETRO AL TANAGRO	2	17,50	20,50
SAN LORENZO	4	46,00	20,00	SANT'ARSENIO	2	17,50	20,50
MONTEBELLO IONICO	4	49,30	20,30	SANTOMENNA	2	17,50	20,50
PLATI	4	49,30	20,30	SARNO	2	17,50	20,50
SAN LUCA	4	49,30	20,30	VALVA	2	17,50	20,50
	5	35,00	20,50	LAURITO	2	20,50	19,80
BOVA	5	30,80	20,00	LAURINO	2	21,80	20,50
CARAFFA DEL BIANCO	5	30,80	20,00	CASAL VELINO	2	23,80	19,80
CASIGNANA	5	30,80	20,00	PERITO	2	23,80	19,80
PORTIGLIOLA	5	30,80	20,00	SANZA	2	23,80	19,80
ROCCAFORTE DEL GRECO	5	30,80	20,00		3	19,80	20,50
ROGHUDI	5	30,80	20,00	ANGRI	3	14,00	20,50
SANT'AGATA DEL BIANCO	5	30,80	20,00	BARONISSI	3	14,00	20,50
SAN'ILARIO DELLO IONIO	5	30,80	20,00	PAGANI	3	14,00	20,50
STAITI	5	30,80	20,00	PONTECAGNANO FAIANO	3	14,00	20,50
CARDETO	5	38,30	20,00	RAVELLO	3	15,50	20,50
MOTTA SAN GIOVANNI	5	38,30	20,00	ALBANELLA	3	18,80	20,50
	6	30,80	20,30	CONTURSI TERME	3	18,80	20,50
GERACE	6	35,00	20,80	GIFFONI VALLE PIANA	3	18,80	20,50
MAMMOLA	6	35,00	20,80	LUSTRA	3	18,80	20,50
	7	33,00	20,80	MONTECORVINO PUGLIANO	3	18,80	20,50
MARTONE	7	28,80	20,30	OLEVANO SUL TUSCIANO	3	18,80	20,50
PLACANICA	7	28,80	20,30	PETINA	3	18,80	20,50
RIACE	7	28,80	20,30	RICIGLIANO	3	18,80	20,50
SAN GIOVANNI DI GERACE	7	28,80	20,30	SALVITELLE	3	18,80	20,50
				SAN GREGORIO MAGNO	3	18,80	20,50
RIETI				SICIGNANO DEGLI ALBURNI	3	22,50	20,30
	1	4,00	20,50	SAPRI	3	24,00	19,80
	2	10,50	21,50	ALFANO	3	25,00	19,80
	3	13,50	21,30	CASTELNUOVO CILENTO	3	25,00	19,80
FARA IN SABINA	3	16,00	21,30	PERTOSA	3	25,00	19,80
POGGIO NATIVO	3	16,00	21,30	ROFRANO	3	25,00	19,80
				SALENTO	3	25,00	19,80
ROMA				STELLA CILENTO	3	25,00	19,80
	1	8,30	18,80	STIO	3	25,00	19,80
ARDEA	1	9,80	17,50		4	27,50	19,50
	2	12,50	16,50	CORBARA	4	16,50	20,30
	3	18,80	20,50	NOCERA SUPERIORE	4	16,50	20,30
				CASALETTO SPARTANO	4	21,30	20,30
SALERNO				OLIVETO CITRA	4	21,30	20,30
	1	9,80	20,30	SAN VALENTINO TORIO	4	21,30	20,30
CALVANICO	1	10,80	20,30	CASTEL SAN LORENZO	4	22,30	20,30
FISCIANO	1	10,80	20,30	CONTRONE	4	22,30	20,30
CETARA	1	13,00	20,30	GIUNGANO	4	22,30	20,30
CASTIGLIONE DEL GENOVESI	1	14,50	20,30	SAN MAURO CILENTO	4	22,30	20,30
PADULA	1	14,50	20,30	SERRAMEZZANA	4	22,30	20,30
SCAFATI	1	14,50	20,30	SESSA CILENTO	4	25,50	20,30
BUONABITACOLO	1	15,50	20,30	CASELLE IN PITTARI	4	26,50	19,50
SASSANO	1	15,50	20,30	ISPANI	4	35,50	20,00
	2	18,50	20,50	CERASO	4	39,30	19,80
CAVA DE' TIRRENI	2	12,80	20,50		5	46,00	20,00
PRAIANO	2	12,80	20,50	TORRACA	5	37,00	19,50
SANT'EGIDIO DEL MONTE ALBINO	2	12,80	20,50	TORTORELLA	5	37,00	19,50
SCALA	2	12,80	20,50	CUCCARO VETERE	5	38,00	19,50
TRAMONTI	2	12,80	20,50	MONTANO ANTILIA	5	38,00	19,50
ROCCAPIEMONTE	2	13,80	20,50	SAN MAURO LA BRUCA	5	38,00	19,50
SALERNO	2	13,80	20,50	CANNALONGA	5	47,00	20,00
CASALBUONO	2	17,50	20,50	CELLE DI BULGHERIA	5	47,00	20,00
				FUTANI	5	47,00	20,00
				ASCEA	5	49,80	19,80
				NOVI VELIA	5	49,80	19,80

(1)	(2)	(3)	(4)
PISCIOTTA	5	49,80	19,80
VALLO DELLA LUCANIA	5	49,80	19,80
SASSARI			
	1	15,30	19,30
	2	14,30	19,30
	3	13,80	19,30
SAVONA			
	1	5,50	22,50
SIENA			
	1	10,50	20,00
	2	8,00	19,00
SIRACUSA			
BUCCHERI	1	19,80	20,00
	1	20,00	20,00
	2	15,50	20,00
FRANCOFONTE	3	20,50	20,00
	3	20,30	20,00
	4	28,30	19,80
NOTO	5	21,30	19,80
ROSOLINI	5	22,50	19,50
AVOLA	5	22,50	19,50
	5	25,50	19,80
TARANTO			
	1	21,00	18,80
	2	30,50	19,00
AVETRANA	2	32,50	19,00
MANDURIA	2	32,50	19,00
	3	27,30	19,00
MONTEMESOLA	3	29,00	19,50
CASTELLANETA	3	30,50	18,80
MASSAFRA	3	30,50	18,80
GROTTAGLIE	3	32,00	19,30
	4	32,00	18,50
	5	33,80	19,00
FAGGIANO	5	32,00	18,50
TERAMO			
	1	6,00	19,50
	2	13,50	18,80
	3	18,50	18,00
CASTIGLIONE MESSER RAIMONDO	3	15,50	18,30
MONTEFINO	3	15,50	18,30
TERNI			
	1	9,50	19,30
TRAPANI			
	1	24,50	21,00
ERICE	1	22,30	20,30
SAN VITO LO CAPO	1	22,30	20,30
	2	16,50	18,80
PARTANNA	2	17,00	19,00
	3	15,50	19,00

(1)	(2)	(3)	(4)
MAZARA DEL VALLO	3	15,80	19,80
MARSALA	3	16,00	19,30
	4	15,30	22,50
	5	15,50	21,50
CUSTOMACI	5	14,30	20,50
VITA	5	14,30	20,50
SANTA NINFA	5	14,80	20,80
BUSETO PALIZZOLO	5	17,00	21,50
SALAPARUTA	5	17,00	21,50
SALEMI	5	17,00	21,50
	6	15,30	17,80
TRENTO			
	1	8,50	20,30
TREVISO			
	1	11,30	18,00
TRIESTE			
	1	12,50	20,50
VERONA			
	1	11,30	17,80
BADIA CALAVENA	1	14,80	17,80
BRENTINO BELLUNO	1	14,80	17,80
CALDIERO	1	14,80	17,80
CAZZANO DI TRAMIGNA	1	14,80	17,80
COLOGNOLA AI COLLI	1	14,80	17,80
FUMANE	1	14,80	17,80
GREZZANA	1	14,80	17,80
ILLASI	1	14,80	17,80
LAVAGNO	1	14,80	17,80
MARANO DI VALPOLICELLA	1	14,80	17,80
MEZZANE DI SOTTO	1	14,80	17,80
MONTECCHIA DI CROSARA	1	14,80	17,80
MONTEFORTE D'ALPONE	1	14,80	17,80
NEGRAR	1	14,80	17,80
RONCÀ	1	14,80	17,80
SAN BONIFACIO	1	14,80	17,80
SAN GIOVANNI ILARIONE	1	14,80	17,80
SAN MARTINO BUON ALBERGO	1	14,80	17,80
SAN MAURO DI SALINE	1	14,80	17,80
SAN PIETRO IN CARIANO	1	14,80	17,80
SANT'AMBROGIO DI VALPOLICELLA	1	14,80	17,80
SOAVE	1	14,80	17,80
TREGNAGO	1	14,80	17,80
VERONA	1	14,80	17,80
VESTENANOVA	1	14,80	17,80
	2	12,00	18,00
BRENZONE	2	13,50	18,30
MALCESINE	2	13,50	18,30
SAN ZENO DI MONTAGNA	2	13,50	18,30
TORRI DEL BENACO	2	13,50	18,30
VICENZA			
	1	16,80	19,80
VITERBO			
	1	10,50	15,80
	2	15,30	17,00
	3	12,50	14,50
	4	17,30	16,00
	5	19,50	15,00
	6	34,80	14,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1917/92

of 10 July 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1813/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 1813/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 July 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	38,15 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,15 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,15 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,15 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,11
1701 99 10	45,11
1701 99 90	45,11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 15 June 1992

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

(92/350/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular to Annex B thereto,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the addi-

tional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Decision shall take effect on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

For the Council

The President

João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provision.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 12,09 per 100 kilograms.

By way of derogation from Article 2 of Annex B to the Cooperation Agreement, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the Parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provision.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 12,09 per 100 kilograms.

By way of derogation from Article 2 of Annex B to the Cooperation Agreement, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the Parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Democratic Republic of Algeria*

COUNCIL DECISION

of 15 June 1992

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

(92/351/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular to Annex B thereto,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Morocco for the period 1 November 1987 to 31 December 1993, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Decision shall take effect on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

*For the Council**The President*

João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provision.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 12,09 per 100 kilograms.

By way of derogation from Article 2 of Annex B to the Cooperation Agreement, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provision.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 12,09 per 100 kilograms.

By way of derogation from Article 2 of Annex B to the Cooperation Agreement, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the
Government of the Kingdom of Morocco*

COUNCIL DECISION

of 15 June 1992

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

(92/352/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community, and in particular Annex IV thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Turkey, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy

on imports into the Community of untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 and originating in Turkey, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Decision shall take effect on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 15 June 1992.

*For the Council**The President*

João PINHEIRO

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey for the period 1 November 1987 to 31 December 1993

Letter No 1

Sir,

Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 10,88 per 100 kilograms.

By way of derogation from Annex IV of Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10, 1509 10 90 and 1510 00 10 the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at ECU 10,88 per 100 kilograms.

By way of derogation from Annex IV of Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council, this Agreement in the form of an exchange of letters shall remain in force for the period from 1 November 1987 to 31 December 1993 unless it is denounced by one of the parties at least three months before the end of each marketing year.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Turkey*

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 June 1992

laying down the criteria for the approval or recognition of organizations and associations which maintain or establish stud-books for registered equidae

(92/353/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) (a) thereof,

In order to be officially approved or recognized, organizations or associations which maintain or establish stud-books must submit an application to the authorities of the Member State in whose territory their headquarters are situated.

Whereas in all Member States' stud-books are maintained or established either by organizations or associations or by official departments; whereas, therefore, it is necessary to lay down the criteria for the approval or recognition of the said organizations and associations;

Article 2

Whereas, in accordance with Article 4 (1) (a) of Directive 90/427/EEC, the criteria laid down must make it possible to ensure that approved or recognized organizations or associations comply with the principles laid down by the organization or association which maintains the stud-book of the origin of the breed;

1. The authorities of the Member State concerned must grant official approval or recognition to any organization or association which maintains or establishes a stud-book, provided it meets the conditions laid down in the Annex.

2. However, in a Member State where one or more officially approved or recognized organizations or associations already exist in respect of a given breed, the authorities of that Member State may refuse to recognize a new organization or association:

Whereas the application for approval or recognition must be submitted by the organization or association to the competent authorities of the Member State in whose territory its headquarters are situated;

— if it endangers the preservation of the breed or jeopardizes the operation or the improvement or selection programme of an existing organization or association, or

Whereas when an organization or association meets certain criteria and has defined targets, it must be officially approved or recognized by the authorities of the Member State to which it has applied;

— if equidae of that breed may be entered or registered in a specific section of a stud-book maintained by an organization or association which applies in particular for that section the principles laid down in accordance with point 3 (b) of the Annex by the organization or association which maintains the stud-book of the origin of that breed.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Zootechnics,

3. Member States shall inform the Commission of any official approval or recognition granted, as well as contested refusals.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 55.

4. Where an organization or association in a Member State is refused official approval or recognition, the reasons for the refusal must be communicated in writing to the association or organization.

Article 3

The authorities of the Member State in question shall withdraw official approval or recognition from any organization or association which maintains a stud-book if it no longer consistently meets the conditions laid down in the Annex.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

In order to be officially approved or recognized, an organization or association which maintains stud-books, establishes sections of stud-books, and establishes stud-books for registered equidae must:

1. have legal personality in accordance with the legislation in force in the Member State where the application is made;
 2. satisfy the competent authorities that it:
 - (a) operates efficiently;
 - (b) complies with the principles laid down in accordance with point 3 (b) of the Annex by the organization or association which maintains the stud-book of the origin of the breed, if it is not an organization or association which itself maintains that stud-book of the origin of the breed;
 - (c) can carry out the checks necessary for recording pedigrees;
 - (d) has a sufficient number of equidae to carry out an improvement or selection programme or to preserve the breed where this is considered necessary;
 - (e) can provide the data (on performance for instance) necessary to carry out an improvement, selection or preservation programme;
 3. have established principles:
 - (a) the system for providing data (on performance for instance) whereby equidae can be evaluated for the purpose of improvement, selection and breed preservation;
 - (b) in the case of an organization or association which maintains a stud-book of the origin of the breed:
 - the system for recording pedigrees,
 - the definition of the characteristics of the breed (or breeds) or the population covered by the stud-book,
 - the system for identifying equidae,
 - the definition of its basic objectives of selection,
 - the division of the stud-book, if there are different conditions for entering equidae, or if there are different procedures for classifying equidae entered in the book,
 - lineages entered in one or more other stud-books, where necessary;
 4. have rules of procedure which provide, in particular, for non-discriminatory treatment of breeders. However, in the event that for one breed in the territory of the Community there are several organizations or associations covering the whole of that territory, the rules of procedure of an organization or association may provide that equidae must be born in a given territory to qualify for entry for birth declaration purposes. This restriction does not apply to entry for reproduction purposes.
-

COMMISSION DECISION

of 11 June 1992

laying down certain rules to ensure coordination between organizations and associations which maintain or establish stud-books for registered equidae

(92/354/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) (e) thereof,

Whereas Decision 92/353/EEC⁽²⁾ lays down the criteria for the approval or recognition of organizations and associations which maintain or establish stud-books for registered equidae; whereas that Decision provides that the authorities of the Member State concerned are responsible for approving or recognizing organizations or associations which maintain or establish stud-books;

Whereas in this context, therefore, rules should be laid down to govern the relations between the organization or association which maintains the stud-book of the origin of the breed and an organization or association which maintains or establishes a stud-book or a section of a stud-book for that breed;

Whereas provisions should be made for a procedure enabling the competent authorities concerned to ensure, in special circumstances, coordination between two organizations or associations; whereas it is also important that all the information required for the adoption of the specific coordination rules pursuant to Article 4 (2) (e) of Directive 90/427/EEC be made available to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Zootechnics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The organization or association which maintains the stud-book of the origin of the breed must ensure close collaboration with the organization and associations which maintain stud-books or sections of a stud-book of

the same breed, particularly with a view to preventing any dispute.

Article 2

1. Where the competent authority of a Member State considers that an approved or recognized organization or association in another Member State is not complying with the rules laid down in the relevant Community legislation, and particularly with the principles laid down by the organization or association which maintains the stud-book of the origin of the breed, it shall contact the competent authority of the other Member State concerned forthwith.

The latter shall take all the necessary measures and inform the competent authority of the first Member State of the type of checks carried out, the decisions taken and the reasons for those decisions.

2. If the competent authorities of the first Member State considers these measures likely to be insufficient, it shall explore with the authority of the other Member State ways of remedying the situation, if necessary by visiting that Member State.

3. The competent authorities of the Member States shall inform the Commission of the solutions decided upon.

4. In the event that no solution is found within six months, at the request of one of the authorities of the Member States concerned or on its own initiative, the Commission may, in particular, send an inspection team in collaboration with the competent national authorities.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 55.

⁽²⁾ See page 65 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION

of 17 June 1992

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(92/355/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 444/92⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 June 1992, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 July 1992, should be fixed within the scope of the total quantity of 49 600 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine

animals and swine, fresh meat or meat based products from third countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3763/91⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 June 1992 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- 1 260,00 tonnes originating in Botswana,
- 85,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 806,00 tonnes originating in Namibia,

Hellenic Republic:

- 87,00 tonnes originating in Madagascar,

Kingdom of Spain:

- 200,00 tonnes originating in Zimbabwe,

Kingdom of the Netherlands:

- 600,00 tonnes originating in Botswana,
- 40,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 68,00 tonnes originating in Namibia,

United Kingdom:

- 1 401,00 tonnes originating in Botswana,
- 505,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 506,00 tonnes originating in Namibia.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of July 1992 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Botswana : | 7 938,90 tonnes, |
| — Kenya : | 142,00 tonnes, |
| — Madagascar : | 7 134,38 tonnes, |
| — Swaziland : | 3 300,49 tonnes, |
| — Zimbabwe : | 5 874,93 tonnes, |
| — Namibia : | 5 333,20 tonnes. |

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION
of 19 June 1992
concerning importations of fishery and aquaculture products from Brazil
(92/356/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, as amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 19 thereof,

Whereas an epidemic of cholera is developing in Brazil; whereas this disease presents a serious threat to public health and whereas the cholera agent may contaminate animals as well as animal products;

Whereas a mission of Community experts has visited Brazil in order to examine the situation and to study the guarantees necessary to avoid the risk of introducing cholera into the Community;

Whereas fishery products from Brazil must be covered by appropriate guarantees; whereas guarantees given to the Community experts by the competent official authorities of Brazil must be considered sufficient;

Whereas the abovementioned guarantees shall apply without prejudice to conditions applicable, despite this exceptional situation, to imports from Brazil;

Whereas provisions should be laid down for the case that a check on imports reveals the presence of the cholera agent;

Whereas fishing vessels of the Member States may tranship or land fishery products at a port in Brazil so that they can be consigned to the territory of the Community under the customs procedure introduced by Commission Regulation (EEC) No 137/79 of 19 December 1978 on the institution of a special method of administrative cooperation for applying intra-Community treatment to the fishery catches of vessels of Member States ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3399/91 ⁽⁴⁾, and in particular points (a) and (b) of Article 10 (2) thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States shall authorize importation of fishery products, with the exception of aquaculture products and non heat-treated bivalve molluscs, from Brazil provided that each consignment is accompanied by the relevant official certificate issued by the Federal Inspection Service (SIF) of the Ministry of Agriculture in accordance with Brazilian legislation and containing the following information:

- number and date,
- description of consignment and nature of treatment,
- registration and approval number of the factory,
- attestation that the factory is subject to an inspection regime enforced by agents of the SIF,
- attestation that the processing methods conform to DIPOA-3 circular No 004/92 of 15 January 1992,
- signature of the official representative of the SIF.

Article 2

The certificate provided for in Article 1 shall not be required for marine fishery products caught by vessels of the Member States and consigned to the territory of the Community from Brazil under the customs procedure introduced by Regulation (EEC) No 137/79.

Article 3

If, during an import check, the authorities of the Member States discover the presence of the cholera agent, they shall so inform the Commission and the other Member States immediately, without prejudice to measures to be taken in respect of the contaminated consignment.

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 20, 27. 1. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 11. 1991, p. 19.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 23 June 1992

amending Decision 92/255/EEC establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species from certain third countries

(92/357/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 90/425/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Decision 92/255/EEC⁽³⁾ establishes a list of semen collection centres in certain third countries;

Whereas the competent veterinary services of New Zealand have forwarded a list of semen collection centres officially approved for export of bovine semen to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have been undertaken or will be undertaken to ensure the uniform application of Directive 88/407/EEC, particularly in relation to the veterinary supervision of semen production systems, the powers of the veterinary services and the supervision to which semen collection centres are subject; whereas, therefore, the Commission is satisfied that the centres

approved meet the terms of Directive 88/407/EEC and can, in the circumstances, be included in a list of centres approved for the export of bovine semen to the Community;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 92/255/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1992, p. 27.

*ANNEX***List of establishments in the following third countries approved for the export of deep-frozen bovine semen to the Community***Poland*

Zaktad 'Intergen'
43-424 Drogomysl

Registered number: 1-AI-P1

Sweden

Svensk Avel Örsro
532 00 Skara

Registered number: S.E.3.

New Zealand

New Zealand Dairy Board
Livestock Improvement Corporation Ltd.
Newstead Artificial Breeding Centre
Morrinsville and Ruakura Roads
Private Bag 3016
Hamilton
New Zealand

Registered number: NZAB1

Ambreed (NZ) Ltd
Hamilton-Cambridge
PO Box 176
Hamilton

Registered number: NZAB2

92/352/EEC :

- ★ **Council Decision of 15 June 1992 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993** 60
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey for the period 1 November 1987 to 31 December 1993** 61

Commission

92/353/EEC :

- ★ **Commission Decision of 11 June 1992 laying down the criteria for the approval or recognition of organizations and associations which maintain or establish stud-books for registered equidae** 63

92/354/EEC :

- ★ **Commission Decision of 11 June 1992 laying down certain rules to ensure coordination between organizations and associations which maintain or establish stud-books for registered equidae** 66

92/355/EEC :

Commission Decision of 17 June 1992 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 67

92/356/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 June 1992 concerning importations of fishery and aquaculture products from Brazil** 69

92/357/EEC :

- ★ **Commission Decision of 23 June 1992 amending Decision 92/255/EEC establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species from certain third countries** 71